

23

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



**HỢP ĐỒNG THUÊ KHO**

Số : 164.07/INTERSKY-SGM/2014

TP.HCM, ngày 23 tháng 7 năm 2014

- Căn cứ Bộ Luật Dân Sự nước CHXHCN Việt Nam đã được Quốc Hội nước CHXHCN Việt Nam, thông qua ngày 14/6/2005.
- Căn cứ biểu giá đối nội hiện hành của công ty CP Không Gian Quốc Tế (INTERSKY JSC) .
- Căn cứ vào nhu cầu và khả năng, thỏa thuận của 2 bên.

**Bên thuê kho (Bên A): CÔNG TY CP KỸ THUẬT VÀ THIẾT BỊ Y TẾ SÀI GÒN**

Địa chỉ : 135/1/110 Nguyễn Hữu Cảnh, P.22, Q. Bình Thạnh, TP.HCM  
Điện thoại : 08.62944284  
Fax : 08.62944274  
Tài khoản : 79207259 tại ngân hàng : ACB - Chi nhánh Bình Thạnh  
MST : 0309984341  
Đại diện : Bà **Cầm Thị Thu Hiền** Chức vụ : **Giám Đốc**

**Bên cho thuê kho (Bên B) : CÔNG TY CP KHÔNG GIAN QUỐC TẾ (INTERSKY JSC)**

Địa chỉ : 47 Điện Biên Phủ, Phường ĐaKao, Quận 1, TP.HCM  
Điện thoại : 08. 38.251.351  
Fax : 08.38.274.633  
Tài khoản : 037 100 369 9406 tại ngân hàng: Vietcombank- CN Tân Định  
MST : 0304 91 28 01  
Đại diện : Ông **Nguyễn Hữu Khánh** Chức vụ : **Giám Đốc**

*Hai bên đồng ý ký kết hợp đồng thuê kho để hàng hoá với những điều kiện và điều khoản sau :*

**ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG**

Bên B đồng ý cung cấp cho bên A dịch vụ quản lý, giao nhận, xếp dỡ, lưu kho hàng hóa theo yêu cầu của bên A tại kho số 6 - ban quản lý kho Thủ Đức

1. Địa điểm: kho số 6- ban quản lý kho Thủ Đức; số 429/6 Đường Song Hành Xa Lộ Hà Nội, Phường Trường Thọ, Quận Thủ Đức, TP.HCM.
2. Diện tích thuê: 30 m<sup>2</sup>
3. Hàng hóa lưu trữ trong kho: Máy móc thiết bị y tế (theo yêu cầu của bên A).
4. Thời hạn lưu kho: từ ngày 01/08/2014 đến 01/08/2015

**ĐIỀU 2 : NGUYÊN TẮC GIAO NHẬN**

Việc nhập – xuất hàng hóa được thực hiện từ 8h đến 17h từ thứ hai đến thứ sáu, và từ 8h đến 12h đối với thứ bảy (không bao gồm ngày lễ, tết). Ngoài các giờ trên thì được tính ngoài giờ làm việc.

Bên B thu xếp việc giao nhận hàng hóa với chủ phương tiện, chủ hàng do bên A chỉ định và cùng với chủ hàng hoặc đại diện của bên A thống nhất đối chiếu số lượng hàng giao nhận cho mỗi lô hàng và kí nhận trên phiếu gửi hàng mà bên A lập sau khi thống nhất về số lượng hàng gửi.

**ĐIỀU 3 : ĐƠN GIÁ VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

**I. Biểu giá dịch vụ:**

Đơn giá lưu kho ( chưa bao gồm VAT 10%) : 110.000 đồng/m<sup>2</sup>/1 tháng

Diện tích thuê kho : 30 m<sup>2</sup>

[Signature]

1. **Phí thuê kho:** 3.300.000 đồng/ tháng tương đương 30 m<sup>2</sup>
  - a) Phí thuê kho bao gồm:
    - Bên A được độc quyền sử dụng diện tích thuê như đã đề cập tại điều 1.2
    - Sự bảo vệ vòng ngoài của bên B
    - Báo cáo nhập xuất tồn số lượng hàng hóa vào email: [ketoan@sagomed.com.vn](mailto:ketoan@sagomed.com.vn) (gửi vào ngày 30 của tháng)
  - b) Phí thuê kho không bao gồm:
    - Thuế VAT 10%
    - Phí bảo hiểm hàng hóa trong quá trình lưu trữ tại kho của bên B.
2. **Phí dịch vụ nâng hạ:**
  - 2.000.000 đồng/ cont 20'' – 3.400.000 đồng/ cont 40''
  - 80.000 đồng / tấn hàng LCL
  - Bốc xếp hai chiều tính trên một kiện hàng nhập kho.
  - Sử dụng Forklift cho kiện hàng nặng, tối đa 2 tấn.
3. **Phí dịch vụ ngoài giờ làm việc:**
  - 44.000 đồng/ 30 phút/ người (tối thiểu 2 người/ lần)
  - Giá trên chưa bao gồm VAT.

## II. Phương thức thanh toán:

Sau khi ký kết hợp đồng này, bên A sẽ thanh toán cho bên B một khoản tiền bảo lãnh hợp đồng trị giá 3.300.000 đồng.

- a) Tiền bảo lãnh này sẽ được bên B hoàn trả đầy đủ lại cho bên A khi: hợp đồng được kết thúc, và bên A đã thanh toán đầy đủ các phí dịch vụ phát sinh trong thời hạn của hợp đồng.
- b) Tiền bảo lãnh này sẽ không được hoàn trả khi: bên A kết thúc hợp đồng trước thời hạn mà không báo trước cho bên B trước 60 ngày.
- c) Bên B sẽ xuất hóa đơn GTGT cho các chi phí mà bên A đã sử dụng trong cả tháng, hóa đơn này được gửi tới văn phòng của bên A. Theo đó trong vòng 7 ngày sau khi nhận được hóa đơn, bên A sẽ thanh toán đầy đủ cho bên B giá dịch vụ bên A đã sử dụng trong tháng với điều kiện hóa đơn hợp lý theo đúng yêu cầu của bên A.
- d) Hình thức thanh toán: tiền mặt hoặc chuyển khoản.
  - Chủ tài khoản: Công Ty Cổ Phần Không Gian Quốc Tế.
  - Tài khoản số: 037 100 369 9406
  - Tại Ngân hàng: Vietcombank- CN Tân Định

## ĐIỀU 4 : NGHĨA VỤ VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN

### I. Trách nhiệm của bên A

1. Phải đảm bảo tính hợp pháp, thủ tục pháp lý của hàng hóa lưu tại kho số 6- ban quản lý kho Thủ Đức; số 429/6 Đường Song Hành Xa Lộ Hà Nội, Phường Trường Thọ, Quận Thủ Đức, TP.HCM
2. Xuất trình chứng từ về hàng hóa cho cơ quan chức năng khi có yêu cầu.
3. Tuân thủ về quy định gửi hàng, quy định phòng chống cháy nổ của bên B ở trong và ngoài khu vực kho. Tuyệt đối không được đưa các chất liệu, vật liệu, hàng nguy hiểm, độc hại, dễ cháy nổ vào khu vực kho trái quy định của bên B.
4. Tự mua bảo hiểm cho hàng hóa của bên A gửi trong kho của bên B.
5. Nhân viên của bên A phải có mặt khi nhập xuất hàng hóa để phối hợp với nhân viên kho của bên B kiểm đếm, giám sát và làm thủ tục giao nhận hàng hóa.
6. Chỉ được phép lấy hàng hóa ra khỏi kho khi có giấy giới thiệu lấy hàng hóa và giấy giới thiệu đó phải được ký, đóng dấu bởi giám đốc hoặc người được ủy quyền hợp pháp của bên A.
7. Không cho cá nhân, tổ chức thuê lại kho dưới bất kỳ hình thức nào.
8. Thanh toán đầy đủ, đúng hạn phí thuê kho cho bên B theo điều 3.II.c

### II. Trách nhiệm bên B

184  
 G T  
 PHẢ  
 HUẢ  
 ẾT B  
 I GỒ  
 H-TP  
 912801  
 CÔNG TY  
 CỔ PHẦN  
 KHÔNG GIAN  
 QUỐC TẾ  
 TP. HỒ CHÍ

*(Handwritten signature)*



1. Phải đảm bảo có mọi giấy phép, thủ tục pháp lý cần thiết theo quy định để cung cấp dịch vụ cho bên A thuê kho.
2. Tạo điều kiện thuận lợi cho bên A trong mọi hoạt động tại kho. Đảm bảo trọn vẹn quyền sử dụng diện tích kho mà bên A đã thuê và quyền ra vào khu vực được thuê trong giờ làm việc chính thức của bên B
3. Bảo quản kho trong tình trạng tốt nhất, kho không bị ảnh hưởng bởi sự thấm dột, ngập nước, nguy cơ cháy nổ, mất cắp, phải có bảo vệ trông coi kho hàng 24/24.
4. Cung cấp dịch vụ quản lý, giao nhận, xếp dỡ, lưu kho cho bên A. Kiểm tra tiếp nhận hàng hóa theo đúng chi tiết khai báo hàng hóa của bên A như: bao bì, trọng lượng, số lượng, thể tích, ký hiệu... Trong quá trình sắp xếp bảo quản hàng hóa lưu trong kho và xếp dỡ, nếu hư hỏng, mất mát trong quá trình lưu kho do lỗi của bên B thì bên B có trách nhiệm bồi thường và khắc phục các thiệt hại đó. Mức bồi thường 100% giá trị trên hóa đơn bán ra của bên A. (Trừ trường hợp bất khả kháng như: thiên tai, bão, lũ lụt, chiến tranh, bạo động...)
5. Tuân thủ đúng lịch giao nhận mà bên A đã đăng ký, nếu có thay đổi phải thông báo ngay cho bên A.
6. Bên B chỉ được phép di chuyển, xuất kho hàng hóa của bên A khi nhận được giấy giới thiệu lấy hàng hóa và giấy giới thiệu đó phải được ký, đóng dấu bởi giám đốc hoặc người được ủy quyền hợp pháp của bên A.
7. Bên B phải trang bị đầy đủ thiết bị phòng cháy, chữa cháy cho hàng hóa của bên A để giảm thiểu mọi rủi ro khi xảy ra cháy, nổ hàng hóa.
8. Phát hành hóa đơn tài chính cho tiền thuê kho hàng tháng hoặc theo từng lô cho bên A để làm căn cứ thanh toán.

#### **ĐIỀU 6 : NGUYÊN TẮC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP PHÁT SINH**

1. Mọi tranh chấp liên quan đến việc giải thích nội dung hoặc thực hiện hợp đồng này hoặc phụ lục kèm theo sẽ được hai bên hiệp thương giải quyết thông qua thương lượng trước khi áp dụng các biện pháp giải quyết tranh chấp khác do pháp luật quy định.
2. Trường hợp không thương lượng được sẽ đưa ra Tòa án kinh tế nơi Công ty khởi kiện để xem xét giải quyết. Phán quyết của Tòa án là chung thẩm buộc hai bên phải chấp hành. Phí tổn tranh kiện do bên thua chịu.
3. Hợp đồng này có giá trị khi ký qua fax, email, scan.
4. Việc sửa đổi, bổ sung bất kỳ điều khoản nào của hợp đồng này chỉ có giá trị sau khi đã được cả hai bên chấp thuận bằng văn bản.
5. Sau khi hợp đồng hết hiệu lực, nếu hai bên không có thay đổi về nội dung hợp đồng thì hợp đồng sẽ có giá trị sang năm kế tiếp đó.
6. Một trong hai bên có thể kết thúc hợp đồng trước thời hạn bằng cách thông báo cho bên kia biết bằng văn bản trước 60 ngày.
7. Hợp đồng này được lập thành 04 bản gốc, mỗi bên giữ 02 bản để thực hiện.


**ĐẠI DIỆN BÊN A**  
 CÔNG TY  
 CỔ PHẦN  
 KỸ THUẬT  
 VÀ THIẾT BỊ Y TẾ  
 SÀI GÒN  
 TP. HỒ CHÍ MINH  
 GIÁM ĐỐC  
**CẨM THỊ THU HIỀN**


**ĐẠI DIỆN BÊN B**  
 CÔNG TY  
 CỔ PHẦN  
 KHÔNG GIÀN  
 QUỐC TẾ  
 TP. HỒ CHÍ MINH  
 Nguyễn Hữu Khánh

**PHỤ LỤC HỢP ĐỒNG THUÊ KHO**  
**SỐ: PL2/164.07/INTERSKY-SGM/2014**

- Căn cứ vào hợp đồng số 164.07/INTERSKY-SGM/2014 đã ký giữa – Công ty CP Kỹ Thuật Và Thiết Bị Y Tế Sài Gòn và Công ty Cổ Phần Không Gian Quốc Tế ngày 23 tháng 07 năm 2014
- Căn cứ vào tình hình thực tế thực hiện công việc;

Hôm nay, ngày 10 tháng 10 năm 2016. Chúng tôi gồm có:

**BÊN THUÊ DỊCH VỤ (Gọi tắt là Bên A):**

**Công ty CP Kỹ Thuật và Thiết Bị Y Tế Sài Gòn**

Địa chỉ : 135/1/110 Nguyễn Hữu Cảnh, Phường 22, Quận Bình Thạnh , TP.HCM  
Điện thoại : 08.62944284  
Đại diện bởi : Cẩm Thị Thu Hiền Chức vụ: Giám Đốc  
Mã số thuế : 0309984341

**BÊN CUNG CẤP DỊCH VỤ (Gọi tắt là Bên B):**

**Công ty Cổ phần Không gian Quốc tế (INTERSKY JSC)**

Địa chỉ : 47 Điện Biên Phủ, Phường Đa Kao, Quận 1, TP.Hồ Chí Minh  
Điện thoại : (08) 38 251 351 Fax: (08) 38 274 633  
Đại diện bởi : Ông Nguyễn Hữu Khánh Chức vụ: Giám Đốc  
Mã số thuế : 0304912801

Hai bên cùng thống nhất ký phụ lục 2 hợp đồng số: 164.07/INTERSKY-SGM/2014 có hiệu lực từ ngày 15/10/2016 với nội dung sau:

1. Thay đổi khoản 2 điều 1 : Diện tích thuê 100 m2
2. Thay đổi mục 1 khoản I điều 3 : Phí thuê kho 10.000.000đồng/tháng tương đương 100m2
3. Thay đổi mục a khoản II điều 3 : tiền bảo lãnh hợp đồng trị giá 10.000.000 đồng.
4. Giữ nguyên các điều khoản khác của hợp đồng số 164.07/INTERSKY-SGM/2014.
5. Các điều khoản trong phụ lục 1 PL1/164.07/INTERSKY-SGM/2014 không còn hiệu lực.
6. Phụ lục này được lập thành bốn bản, mỗi bên giữ hai bản có giá trị như nhau.



**Cẩm Thị Thu Hiền**  
**Giám Đốc**



**Nguyễn Hữu Khánh**  
**Giám Đốc**